

I Congreso Chileno de Antropología. Colegio de Antropólogos de Chile A. G, Santiago de Chile, 1985.

Alturas de Machu Pichu, ensayo acerca de las relaciones entre antropología y literatura.

Mariela I. Rios.

Cita:

Mariela I. Rios (1985). *Alturas de Machu Pichu, ensayo acerca de las relaciones entre antropología y literatura. I Congreso Chileno de Antropología. Colegio de Antropólogos de Chile A. G, Santiago de Chile.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/i.congreso.chileno.de.antropologia/15>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/ektb/7OE>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

ALTURAS DE MACHU PICHU: ENSAYO ACERCA DE LAS RELACIONES ENTRE ANTROPOLOGIA Y LITERATURA

Mariela I. Ríos

INTRODUCCION

Esta introducción pretende otorgar una descripción general de objetivos, poema y marco teórico que utilizaremos.

Nuestra intención no es efectuar un análisis estructuralista, sino que, por medio de éste deducir las recurrencias existentes entre la Antropología como ciencia y la actividad literaria como parte de un modo de vida, de cultura creada por el hombre integrante activo de un sistema social.

Elegimos un poema como género literario, ya que siendo la literatura un tipo determinado de lenguaje escrito creemos que "Alturas de Macchu Picchu", de Pablo Neruda, posee características peculiares que lo hacen susceptible de un análisis antropológico. Partimos de la premisa que constituyendo la literatura -en este caso la poesía- un lenguaje propio de individuos que crean cultura, participan de ella y se encuentran in fluidos por su medio ambiente ecológico, social, cultural y económico. Constituye esta situación un proceso activo, dinámico, de interacción mutua que produce simbologías y significados que pueden ser descritos y expuestos en su contexto global.

El escritor es un testigo de su tiempo, de su cultura, de su sociedad, de su historia. Este hecho, además, lo transforma en difusor de cultura y, si bien la obra es para cada individuo diferente en su connotación, su significado permanece dentro de un rango similar en el contexto social.

No pretendemos efectuar un análisis final, este es un ensayo factible de ser replanteado en términos distintos; constituye la introducción a un tema que nos motiva y al cual deseamos acercarnos antropológicamente: las relaciones posibles existentes entre la literatura y la antropología. Para estos propósitos elegimos el marco teórico estructuralista ya que por medio de éste, de las significaciones y oposiciones existentes al interior del poema, podemos obtener deductivamente sus proyecciones históricas, sociales, económicas y culturales.

Respecto del poema, se encuentra en la Obra "Canto General" de Pablo Neruda y se compone de doce estrofas. Esta obra, está en su totalidad dedicada a América, continente amado por el poeta. Alturas de Macchu Picchu está dedicado a las ruinas de ese nombre, restos arqueológicos ubicados al N.O. del Cuzco, en el Perú, de una antigua población incaica. Esta ciudad edificada en terreno abrupto sobre el barranco de Huilcamayo fue una fortaleza andina, construida alrededor del siglo XV. Son famosas sus escaleras entre la accidentada topografía y también sobresalen restos de sus templos, entre los cuales se destaca el de las Ñustas y el de las Tres Ventanas. En Lengua Quechua significaría "cumbre vieja", pero su nombre primitivo parece ser Vilcabamba.

APROXIMACION ESTRUCTURAL DEL POEMA

Antes de referirnos a la estructura del poema definiremos algunos conceptos importantes para la elaboración de los esquemas posteriores.

Sabemos que el discurso es el lenguaje puesto en acción y tiene dos dimensiones: a) sincrónica: eje de las simultaneidades que concierne a las relaciones entre cosas coexistentes, de donde está excluida toda intervención del tiempo y b) diacrónica o eje de sucesiones en el cual nunca se puede considerar más que una cosa cada vez, pero donde están situadas todas las cosas del primer eje con sus cambios respectivos" (Saussure, 1961: 147).

El poema concebido como estructura semántica nos obliga a observarlo como una configuración total en la cual todos sus elementos se encuentran relacionados entre sí y estas relaciones son de oposición y complementareidad. Es posible de ser analizado sincrónicamente, o sea, el estado del sistema y su funcionamiento en un instante dado o desde el punto de vista diacrónico, esto es, el examen de su historia y desarrollo. O aplicar ambos, como lo haremos posteriormente.

Corvez resume esta situación de este modo: "la primera red, la del significante, es la estructura misma del material del lenguaje en la medida en que cada elemento encuentra allí su empleo exacto en cuanto es diferente de los otros: regula las funciones respectivas de los elementos de la lengua. La segunda red, la del significado, es el conjunto diacrónico de los discursos concretamente pronunciados, que reaccúa a su vez históricamente sobre la primera, del mismo modo como la estructura de ésta impone las vías que sigue la segunda.

"Lo que domina es la unidad de significación: el principio de unidad que existe en la sincronía. Esta unidad no se resuelve jamás en una pura indicación de lo real, sino que remite siempre a otra significación, y la significación última sólo se realiza a partir de una aprehensión de con-

junto de las cosas". (1969: 91)

Por otra parte, Ino Rossi afirma: "El análisis estructural parte del supuesto de que existen estructuras inconcientes que subyacen al fenómeno cultural. Este método se justifica por la naturaleza simbólica de los fenómenos sociales " (1973: 21-22). Por lo tanto, el mismo antropólogo concluye diciendo: "las premisas de la antropología estructural se basan en la negación de la evidencia inmediata y espontánea como criterio de verdad... La comprensión consiste en la reducción de la realidad aparente a su dimensión oculta por medio de un proceso de decodificación" (ibid: 22-23)

Finalmente, Lucien Goldman nos ofrece la siguiente hipótesis: "...en muchos aspectos la creación literaria es significativa de la vida social en todas sus dimensiones, la sociología de la literatura debe proporcionar algún medio de aprehender las sociedades en sus características globales; y el método, definido sobre la base de estudios concretos, puede entonces revelarse de aplicación más general" (1970: 164). Este autor parte del hecho de que: "La literatura y la filosofía son, en planos diferentes, expresiones de una visión del mundo y que las visiones del mundo no son hechos individuales, sino hechos sociales" (ibid: 164). Este autor define lo que entiende por 'visión del mundo', como 'un punto de vista coherente y unitario acerca del conjunto de la realidad' (ibid: 164).

Hemos establecido los siguientes niveles para clasificar los significantes aparecidos en las estrofas del poema: socio-cultural, económico, natural y divino.

La dimensión subjetivo-metafórica se percibe en cada estrofa, pero también se percibe la metonímica. Recordemos que la metáfora es la sustitución de un significante por otro y la metonimia es la combinación de un significante con otro (exceso y carencia de ser, respectivamente).

A continuación expondremos las recurrencias de significantes aparecidos en cada estrofa y, utilizando la deducción, esquematizaremos las oposiciones y significados correspondientes al contexto y a la intencionalidad del autor.

En las primeras estrofas el poeta nos introduce en su percepción global del poema, sentimientos centrados en una búsqueda de lo eterno, de lo imperecedero, imposible- -al parecer- en el ámbito de la sociedad urbana: se observa una fuga hacia lo natural. Asimismo, se desprende una profunda nostalgia y desesperada búsqueda de un hombre más auténtico y puro. Encontramos la pregunta central, en torno a la cual se desarrolla la totalidad del poema: "¿Qué era el hombre? ¿En qué parte de su conversación

abierta, entre los almacenes y los silbidos, en cuál de sus movimientos metálicos vivía lo indestructible, lo imperecedero, la vida?" (Neruda 1980: 27).

La interpretación de los siguientes esquemas se encuentra en las conclusiones del presente trabajo.

El predominio de un nivel sobre los otros ya descritos no implica que los demás se encuentren ausentes, sino que los significantes se encuentran en mayor cantidad y, por lo tanto, la unidad de significación está centrada en aquél.

CONCLUSIONES: ALGUNAS RELACIONES ENTRE LA LITERATURA Y LA ANTROPOLOGIA

A continuación estableceremos más profundamente los resultados de nuestra investigación basándonos en la explicación de los esquemas deducidos anteriormente. Nos hemos ubicado sincrónicamente en el plano de los significantes (Esquemas 1, 2, 3 y 4) y deductivamente nos aproximamos a las significaciones en la tercera parte de nuestro trabajo, a modo de ensayo, asociadas diacrónicamente a estos.

Destacamos la predominancia de niveles sobre los otros y, afirmamos, que este predominio surge de la existencia de significantes asociados a cada nivel citado sin que necesariamente los demás se encuentren ausentes.

En las cinco primeras estrofas (Esquema 1), observamos dos oposiciones importantes: Vida/Muerte; Lo Natural/Lo Urbano, se aprecia una búsqueda de Neruda hacia lo eterno, lo imperecedero en una especie de viaje en el cual se propone huir de lo urbano, representado en la ciudad, con la esperanza de lograr un acercamiento a lo natural que le permita encontrar un Hombre Verdadero, en el cual incluso la Muerte se manifieste como parte de una vida auténtica. La vida es transitoria y la Muerte permanente y, a la inversa, la tierra es permanente y la ciudad transitoria. El Viento se mantiene como una constante que lo invita a conocer lugares lejanos ya que se encuentra insatisfecho en su contexto. Hemos denominado conjunción a la metáfora que resume y describe mejor a las estrofas: "patria nupcial", implica el conjunto de relaciones de los significantes y se explica en el verso siguiente: "como una espada envuelta en meteoros, hundí la mano turbulenta y dulce en lo más genital de lo terrestre" (estrofa 1). Se asocia el significado de lo terreno con lo humano, en una unión indisoluble como un vínculo invisible de matrimonio. El concepto de patria aparece asociado siempre a contenidos materiales al modo de vida del hombre, es un espacio atemporal al comienzo que poco a poco se vislumbra paulatinamente en el continente americano.

En las estrofas 6 y 7, observamos el predominio de significantes insertos en el contexto socio-cultural, a diferencia de las cinco primeras estrofas en la cual la búsqueda de lo natural motivaba al poeta. Las oposiciones más relevantes son Lo Cotidiano / Lo Eterno, de la cual derivan una concepción de hombre urbano/hombre cósmico (Esquema 2).

Siempre se conjugan elementos materiales e inmateriales, siendo lo más distintivo la constante Altura/Abismo, la cual se expresa en los significantes aparecidos en el esquema. El nivel metafórico lo encontramos en las derivaciones de Lo cotidiano, principalmente, y nos encontramos con metonimias diversas en Lo eterno (ej. madre de piedra).

La conjunción, tal como la definimos en el párrafo anterior, se expresa en la idea de "patria transparente" y se resume en el siguiente verso: "la vida de piedra después de tantas vidas", aquí el poeta trasciende lo natural, lo ecológico para integrarse a una permanencia cuasi-eterna como afirma en el verso: "pero una permanencia de tierra y de palabra: la ciudad como un vaso se levantó en las manos de todos, vivos, muertos, callados, sostenidos" (estrofa 7). El poeta ya ha optado y en su viaje poético, que no está separado de la vida, ya que no existe poesía separada de la vida, parte hacia Macchu Picchu y encuentra a la vida y a la muerte dibujadas en las piedras, en los restos arqueológicos de una cultura que recuerda con sus escaleras quebradas y sus terrazas una anterior existencia y su permanencia en la roca acariciada por el tiempo. La muerte invita a conocer en los que han vivido, los testimonios de sus vidas. Asimismo, en estas estrofas exhibe la descripción de cómo fue o habría sido esta ciudad pequeña, descripción poética pero no carente de contenidos reales como se aprecia en el Esquema 2.

En las estrofas siguientes (8 y 9) nos comienza a introducir en lo que propiamente fue la cultura incaica, y consideramos un predominio del nivel divino, ya que entre los Incas lo divino se encontraba muy relacionado con las estructuras sociales, políticas y económicas. Al respecto Godelier escribe: "(Al estado incaico) le fue preciso propagar el culto del Inca (hijo del sol) y del Sol (su padre) y mantener un ejército... Todo este conjunto de instituciones hace referencia a un nuevo tipo de modo de producción" (:1981: 83). En este sentido deducimos las siguientes oposiciones: Reino muerto/Reino vivo, asociados a la idea Noche/Aurora, respectivamente (Esquema 3). En Reino muerto, el poeta cita al Dios del trueno, Wilkamayu, y a Mantur asociado a la luna y la noche. En Reino vivo, lo natural existente en la actualidad y que ha permanecido en el tiempo constante, es el río Urubamba, por lo cual deducimos la idea de devenir como un paso de lo divino-mitológico a la expresión que lo divino puede manifestar en la naturaleza misma. La conjunción es la metáfora "patria pura" y la expondremos resumida en este trozo del poema: "Serpiente andina, frente de amaranto. Cúpula del silencio. Patria pura...ola de plata, dirección del tiempo" (estrofa Nº 9). Comienza a

vislumbrarse que esa Patria pura, es América, continente por el cual el poeta expresa su amor y llamado: "Sube conmigo, amor americano".

De las estrofas 10 a 12 se desprende una crítica del autor al Imperio Incaico y se expresa en las oposiciones Piedra/Sangre y Hombre concreto/Hombre inconcluso (Esquema 4). El poeta se traslada en el tiempo y lúdicamente se confunde el pasado y el presente en una perspectiva reflexiva acerca del sentido de la esclavitud, de la explotación y aquellas actividades humanas que, en determinados sistemas económicos olvidan la dignidad del ser humano. Al respecto, Godelier afirma acerca del modo de producción incaico: (Antes de los Incas, las comunidades tribales de Macchu Picchu), tenían un modo de producción basado en la cooperación de productores directos unidos por ... (y) obligaciones recíprocas entre parientes y vecinos pertenecientes a una misma comunidad local (...) Al caer bajo la dominación de los Incas (...) Todas las tierras, ríos, montañas, rebaños de llamas y toda la caza fueron declarados propiedad del inca. Una parte de las tierras fue apartada del uso común de manera definitiva y declarada propiedad del Estado o de la Iglesia" (p. cit.: 82).

Neruda expone en la metáfora esta situación, que desembocó progresivamente en explotación; ya que se debían pagar elevados impuestos al Inca; esto conllevó una excesiva estratificación social, muy bien expresada en los siguientes versos: "Hambre, coral del hombre..." (estrofa 10), y luego: "Macchu Picchu, pusiste piedra en la piedra y en la base, harapo? ¿Carbón sobre carbón y en el fondo la lágrima?(estrofa 10) y angustiado implora el poeta; "Devuélveme el esclavo que enterraste! (estrofa 10).

El autor, constantemente usa los conceptos Altura/Tierra, para enfatizar la intencionalidad y dice: "Sube a nacer conmigo, hermano. Dame la mano desde la profunda zona de tu dolor diseminado" (Estrofa 12).

En estas estrofas, América se conjuga en este llamado del poeta: "Yo vengo a hablar por vuestra boca muerta...Hablad por mis palabras y mi sangre" (Estrofa 12). De aquí retornamos a nuestra idea inicial, el escritor es un testigo y difusor de cultura.

El aire, la atmósfera, asimismo, encarnados en un hálito permanente de la existencia se presenta en todo el poema y están asociados a todos los significantes aparecidos en éste.

Las oposiciones básicas son: Vida/Muerte; Piedra/Sangre; y Altura/Tierra, de las cuales se deducen las implicancias centrales del poema. Subir; nacer, cuyo sentido constituye encontrar la vida del hombre ya muerto que vivió una sociedad y una cultura que permanece inmutable en la piedra.

La Antropología nos permite la reconstrucción de aquella cultura, sea por medio de la Arqueología o el análisis literario utilizando el método estructural u otro que prefiera el investigador, mientras la poesía se expresa por medio de la metáfora. Las relaciones posibles entre ambas son muchas, tal como estudiosos de la calidad del profesor Carlos Munizaga nos enseñaron en los aciagos días de 1973, en su excelente cátedra "Antropología y Literatura".

Este trabajo constituye un intento en el cual proseguiremos profundizando ya que sentimos una profunda motivación por el tema. Creemos, por el momento, haber demostrado la factibilidad de este tipo de trabajos, deduciendo un sistema socio-cultural, económico y ecológico desde la perspectiva metafórica de un poema.

Finalizaremos, con este verso de Neruda, que resume su propósito y nuestro propósito en forma metafórica y global:

¿Qué era el hombre? En qué parte de su conversación abierta
entre los almacenes y los silbidos, en cuál de sus movimientos metálicos
vivía lo indestructible, lo imperecedero, la vida?

(Estrofa 2)

BIBLIOGRAFIA

Corvez, Maurice:

1969 **Los estructuralistas**, Amorrortu editores. Buenos Aires.

Godelier, Maurice:

1981 **Instituciones económicas**. Editorial Anagrama.

Neruda, Pablo:

1980 **Canto General**. Editorial Bruguera.

Rossi, Ino:

1973 "The unconscious in the anthropology of Claude Lévi-Strauss". En: **American Anthropologist**, 75, I: 20-48.

Saussure, Ferdinand:

1961 **Curso de Lingüística general**. Editorial Losada. Buenos Aires.

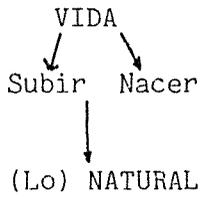
Viet, Jean:

1970 **Los métodos estructuralistas en las Ciencias Sociales**. Amorrortu editores. Buenos Aires.

ESQUEMA Nº 1 (ESTROFA 1 A 5)

Predominio del nivel natural

Transitorio



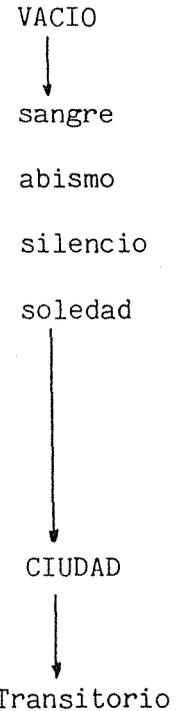
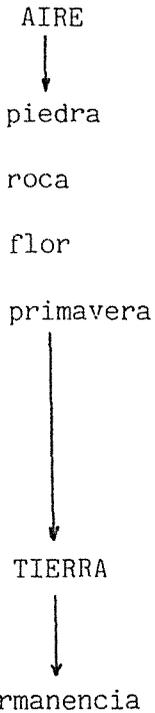
Permanencia



VIENTO
(constante)

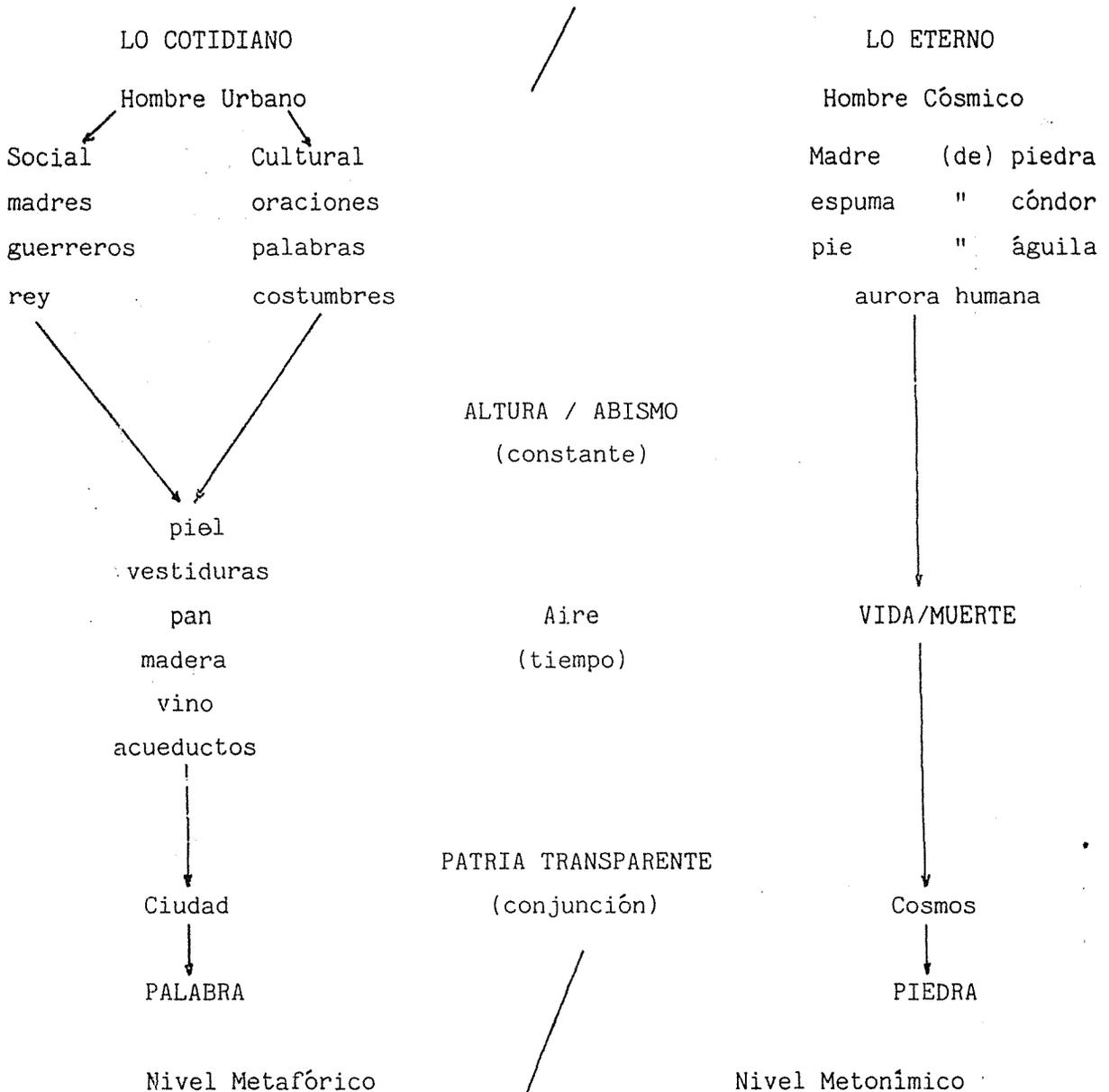


PATRIA NUPCIAL
(conjunción)



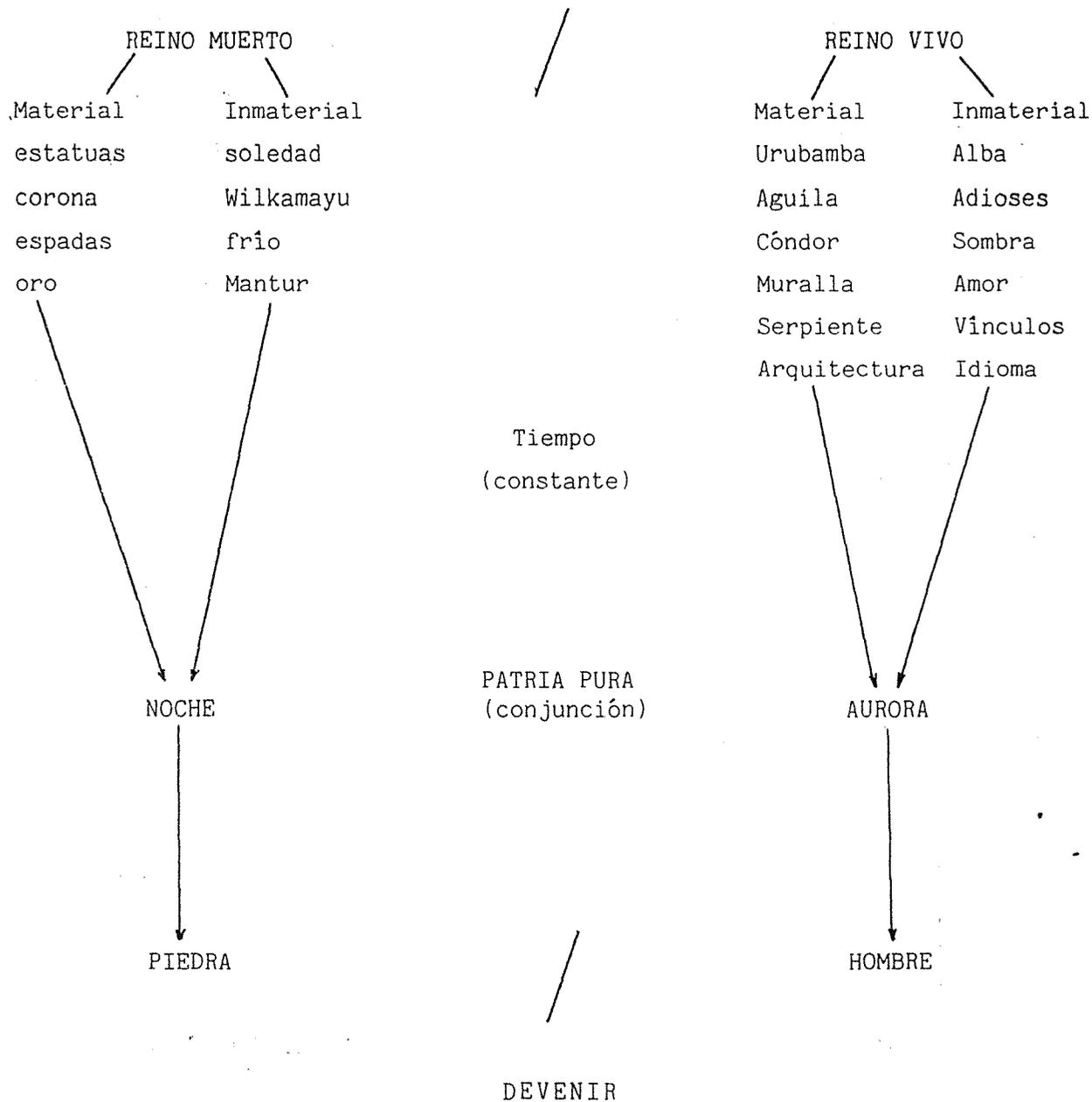
ESQUEMA Nº 2 (ESTROFA 6 Y 7)

Predominio del nivel socio-cultural



ESQUEMA Nº 3 (ESTROFAS 8 Y 9)

Predominio del Nivel Divino



ESQUEMA Nº 4 (ESTROFAS 10, 11 Y 12)

Predominio del Nivel Económico

